

Addendum to the rules for marking character variants:

1. Please note:

1a. The character variant rules do not apply for hand-written and „individualised character style“ (ICS) parts of a text. In these cases, simply type the standard character.

1b. If both the radical (bushou 部首) and the rest of a character are varied, use RV.

Example: 遮 <遮RV>

2. List of radicals to be marked:

The rules for marking radicals (bushou 部首) exactly follow those for varied characters. The following list refers to the shapes of the old and new radicals in Unicode. Since the radicals may look different in some texts, this list is only a guideline. In addition, this list may be incomplete.

- Example of a radical that has to be marked: 𠂇 𠂈 <𠂇 R>

When a character has 𠂇 or 𠂈 as the shape of its radical, and the character with this variant radical is not included in Unicode 5.1, type the standard shape of the character and add R.

Example: 蒼 <蒼R>

- Example of a radical that does not have to be marked: No marking of 𠂉 vs 𠂊 because of rule 2a ("rotated strokes or dots").

List of radicals:

亅 < 冫 R >

糸 < 纟 R >

缶 < 缶 R >

臣 < 臣 R >

西 < 西 R >

角 < 角 R >

豕 < 豕 R >

走 < 走 R >

辰辰 < 辰 R >

辶 < 辶 R >

采 < 采 R >

長 < 長 R >

門門 < 門 R >

自 < 卩 R >

青 < 青 R >

面面 < 面 R >

風 < 風 R >

飛 < 飛 R >

食食 < 食 R >

首 < 首 R >

馬 < 馬 R >

高 < 高 R >

魚 < 魚 R >

鹵 < 鹵 R >

鹿 < 鹿 R >

黃 < 黃 R >

黑 < 黑 R >

齊 < 齊 R >

齒 < 齒 R >

龜龜 < 龜 R >